

“Nhân quyền” là quyền mà tất cả mọi người đều có ngay từ khi sinh ra, và là điều cần được tôn trọng để mỗi người đều được sống là chính mình.

Thành phố Ube hướng tới việc xây dựng một cộng đồng nơi “nhân quyền” của mỗi một cá nhân đều được bảo vệ.

Tuy nhiên, trong xã hội hiện nay vẫn đang xảy ra nhiều vấn đề như bắt nạt trẻ em, người cao tuổi, hay những bài đăng làm tổn thương người khác trên mạng internet.

Chúng tôi tin rằng, để xây dựng một thành phố nơi “nhân quyền” của mỗi một cá nhân đều được bảo vệ, điều quan trọng là chúng ta phải tìm hiểu về các vấn đề đó, đồng thời luôn có ý thức và mong muốn giải quyết chúng.

Thành phố Ube từ trước đến nay đã triển khai nhiều chính sách khác nhau. Tuy nhiên, một lần nữa, thành phố quyết định ban hành một quy định mới đóng vai trò làm “quy tắc” của Thành phố Ube”. Trong thời gian tới, chúng tôi sẽ tiếp tục triển khai các nỗ lực nhằm giải quyết các vấn đề hiện có, đồng thời kết hợp xử lý cả những vấn đề mới phát sinh.

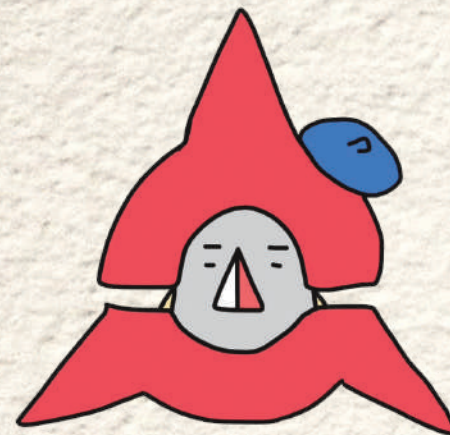
**Ban hành, thực thi
từ tháng 10 năm 2025**

Quy định xây dựng cộng đồng tôn trọng nhân quyền của Thành phố Ube



UBE 宇部市
未来を彫刻するまち

**Hướng tới một cộng đồng
nơi nhân quyền của mỗi người
được tôn trọng**



【Nơi ban hành】

**Bộ Môi trường và Dân cư Thành phố Ube –
Phòng Thúc đẩy Nhân quyền và Bình đẳng giới**

Điện thoại : 0836-34-8308

Email : jinken@city.ube.yamaguchi.jp

**Văn phòng Hội đồng Giáo dục Thành phố Ube –
Phòng Giáo dục Nhân quyền**

Điện thoại : 0836-34-8620

Email : jinkenkyouiku@city.ube.yamaguchi.jp

**Trong cuộc sống hằng ngày,
chúng ta hãy cùng nhau lưu ý để không
có những lời nói hay thái độ làm tổn thương
đến cảm xúc của người khác!!**

- Không định kiến hay phân biệt đối xử vì lý do tuổi tác.



- Không định kiến hay phân biệt đối xử vì lý do giới tính, xu hướng tính dục hay bản dạng giới.



- Không định kiến hay phân biệt đối xử vì lý do khuyết tật.



- Không định kiến hay phân biệt đối xử vì lý do có nguồn gốc, xuất thân từ nước ngoài.



- Không thực hiện hành vi bắt nạt tại trường học, trong cộng đồng địa phương hoặc bất kỳ nơi nào khác.



- Không thực hiện các hành vi quấy rối.



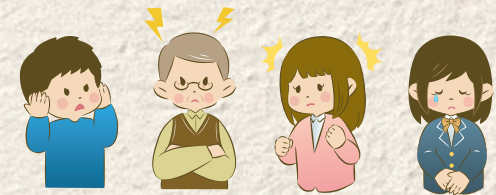
- Không thực hiện hành vi bắt nạt trên mạng xã hội và internet.



- Không thực hiện các hành vi ngược đãi, bạo hành trong gia đình.



Nếu bạn cảm thấy quyền con người của mình bị xâm phạm...



**Đừng lo lắng một mình,
trước hết hãy liên hệ để
nhận tư vấn ngay nhé!!**

Hãy liên hệ đến
“Quầy tư vấn tổng hợp
dành cho người nước ngoài”

- Tư vấn nhân quyền bằng nhiều ngôn ngữ
- Các vấn đề về nhân quyền của người nước ngoài

【Nơi tiếp nhận tư vấn】

Quầy tư vấn tổng hợp
dành cho người nước ngoài Thành phố Ube
(Ube-shi Gaikokujin Sougou Soudan Madoguchi)
※Hỗ trợ tư vấn bằng 20 ngôn ngữ và tiếng Nhật đơn giản

【Phương thức tư vấn】

- Tư vấn qua biểu mẫu chuyên dụng.
<https://logoform.jp/form/yyJH/546553>
- Tư vấn qua điện thoại.
- Tư vấn trực tiếp tại Tòa thị chính

【Ngày và giờ tiếp nhận tư vấn】

Từ thứ Hai đến thứ Sáu.
Từ 9:00 sáng đến 4:30 chiều.

※Đóng cửa vào thứ Bảy, Chủ Nhật, ngày lễ
và kỳ nghỉ cuối năm – đầu năm.



Quy định chính là quy tắc / lời hứa mà tất cả chúng ta phải cùng nhau tuân thủ.

Để bảo vệ “**nhân quyền**” quý giá của mọi công dân sinh sống tại Thành phố Ube, xin bạn đừng quên rằng chúng ta luôn có bản Quy định này đồng hành.

Điều 1 (Mục đích)

Để bản thân và những người xung quanh đều được hạnh phúc, mỗi người hãy luôn cư xử và sử dụng lời nói với sự quan tâm, tôn trọng lẫn nhau. Những ai sinh sống tại Thành phố Ube hãy cùng thực hiện những lời hứa sau:

- Không làm những điều tồi tệ.
- Không phân biệt đối xử.
- Không bắt nạt.
- Không nhìn nhận 편 diện, định kiến.
- Không nói xấu.

Hãy thêm "lời hứa" của riêng bạn vì "hạnh phúc" của bản thân và những người xung quanh



Lời hứa của tôi:

Điều 2 (Định nghĩa)

Điều lệ này được áp dụng cho “người dân và những người có liên quan”, bao gồm những người đang sinh sống, làm việc, học tập hoặc tạm trú tại Thành phố Ube. Không chỉ những “người đang cư trú” tại Thành phố Ube mà cả những người đang ở Thành phố Ube trong thời gian tạm thời cũng thuộc đối tượng áp dụng của quy định này. Ngoài ra, quy định cũng áp dụng đối với “doanh nghiệp” bao gồm các cá nhân, pháp nhân và các tổ chức khác có hoạt động kinh doanh tại Thành phố Ube.

- (1) Người dân và những người có liên quan: là người cư trú, đi làm, đi học hoặc lưu trú tại thành phố này.
- (2) Doanh nghiệp: là cá nhân, pháp nhân hoặc tổ chức khác có hoạt động kinh doanh tại thành phố này.
- (3) Phân biệt đối xử bất công: là hành vi phân biệt đối xử dựa trên các lý do như tuổi tác, giới tính, xu hướng tính dục, bản dạng giới, nguồn gốc xuất thân, khuyết tật hoặc các lý do khác.
- (4) Hành vi xâm phạm nhân quyền: là các hành vi xâm phạm quyền và lợi ích của người khác như phân biệt đối xử bất công, bắt nạt, ngược đãi, xâm phạm quyền riêng tư, vu khống, xúc phạm danh dự hoặc các hành vi tương tự khác (bao gồm cả những hành vi được thực hiện thông qua internet).

Điều 6, Điều 7 (Vai trò của người dân và doanh nghiệp)

Dù là người đang sinh sống, người đang lưu trú hay người đang làm việc tại Thành phố Ube, tất cả chúng ta hãy cùng nâng cao tinh thần trân trọng “nhân quyền”, hãy cùng nhau tiếp tục học hỏi để xây dựng Thành phố Ube trở thành nơi mà “nhân quyền” của mỗi người đều được tôn trọng và bảo vệ.

Điều 8 (Thúc đẩy giáo dục và nâng cao nhận thức về nhân quyền)

Thành phố Ube sẽ cung cấp các cơ hội học tập như tổ chức các buổi hội thảo, diễn thuyết, đồng thời thực hiện các hoạt động hỗ trợ học tập để mọi người có thể tìm hiểu và nâng cao hiểu biết về nhân quyền.

